曹統新藥行

本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科
肺癆咳血跌打癰疽瘋癬痔漏爛脚奇難雜症

寄便索函閱贈書方　C. T. SUN　羅省總行通訊地址
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹　四兩庄五元
恍惚無定　精神不爽　痴呆形狀　睡中驚悸　胆怯心慌　每失記性　服食全料　體魄康强

◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊

◎鹿把耳聾丸　四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸　每罇二元
鬱憂暴怒核連珠　服此圖消勝割除

◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸　二兩二元五
遍身粒毒蛇癬癩　服食此丸收效快

◎皮膚止癢水　每罇一元二五
皮膚痕癢誠難忍　頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水　每樽二元
喘嗽咳嗽氣難舒　服此當然病可除

◎鴉標萬安油　每打四元
雲時暈仆癲油敘　蒸食療施便立甦

◎立即止痛片　每打二元
果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

萬應掃毒藥片

本醫生懸壺濟世。廿有餘載。醫治各症。無不奏效。久爲梓里嘉許。但對于染毒一道。每見世人常悞食刼墜之藥。初則以爲全愈。不料毒墜于筋骨。久則血氣衰弱而復發。有因而起爛頭爛額。有因而起雙眼失明。有因而身起虫行蟻咬。痕癢不止。有因而起遠年爛脚。有因而起攤症。有因而起殘疾成爲不治之症。此等惡疾。令人寒心。是以本醫生深知染毒之症極大危險。特悉心研究務求萬全之策。將數十年之經驗。精益求精。特選正地道貴重之藥品配製而成。崙掃除其惡毒。永無後患之理。此藥其性和平。不寒不燥。如染有惡毒者。不妨試之。眞有起死回生之功也

崙治　各種痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　節骨疼痛　皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癬　諸般百毒

此藥片逢毒卽瀉。逢滯卽消。掃除臟腑一切熱毒積滯等物：又無墜毒絕嗣之弊：更無痛苦之虞：雖勞働界服之：亦無礙于工作：藥片服後：廿四小時之久：卽將毒菌掃除：由大小便而去：恢復健康：輕症壹樽：重症二樽：可收全功：永無復發後患：且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物：略爲戒口：免至痛苦增加：則患亦可安然全愈。而藥力更見奇功：如蒙光顧：C.O.D.不受。希爲見諒：各埠梓友：如有購藥求醫者。請將病原註明：照上列西字買赤紙付來：定然按症施藥：從速付上：以應藥到回春焉：

萬應掃毒藥片　每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元七毛五　參茸三鞭補腎丸每樽壹元五
跌打藥水每樽壹元五毛　萬應濕毒膏每盒壹元七毫五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PAcific 8613

大戰當中　交通梗塞　藥料缺乏　貨價高漲　本堂各藥
成本過重　起價些少　以資彌補　惠顧諸君　祈爲見諒

雲高華片打
每九十二號　總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

▲國內新聞▼

卅二年度行政成績

重慶廣播　㈠水利與交通　幾年以來。政府對於交通設施　歷採力加强經濟建設　以促進軍事勝利兩大原則之下　決定積極發展交通　總查去年一年內　交通建設　關於鐵路方面　共計建設或新築完成者　有三百五拾公里　接管鐵路　有二百八十八公里　公路方面　西北重要邊區公路已依照定章完成　修復西南及東南已破壞之公路　共有三千二百公里　增强開闢水運線　有嘉陵江合川以北之北渠江　金沙江之壹段　已試航成功　增闢空運線　增闢中印空運　與水路啣接　增闢驛運線　由廣元與哈密之一段　已完成七十九之工站程　增闢電訊路共達一萬餘里　增闢郵路共達三萬公里　壹段交通業務之推進　繼續完成　以期日臻於完善

水利建設方面　關於農田水利　去年開築溝渠　已完成放水者　可灌溉田地三拾七萬二千八百六十畝　修理溝渠　恢復灌溉效能者　達二百八十四萬六千畝　正在進行動工之工程　可灌田約有式百萬畝　黃河防站中堤之增築　已將決口攏合加倍堤身　增强抵禦防水能力　長江　漢口及珠江　新築堤防　亦已按照計劃　次第舉辦　航運工程計在整理之航運　長達貳千二百七十五公里　大都已達預定之效果　全國水道之規劃　亦已完成初步之工作

㈡農林與粮政

我國關於建設之理想途徑　爲當以農立國　以工業建國　戰時粮食與棉花之生產　與講求栽植技術　認爲當前急務　年來政府督導各省辦理粮食生產工作　其辦法係試驗推廣優良品種　及栽培方法　以提高單位面積之產量　培養技術人材動員政治力量　以擴大粮食種植面積　以從事防備昆虫災害　而減少粮食之損失　普通去年度生產漸著成效　計三十一年度　約生產百分之二十壹　棉花生產　已擴充到全面積　關於氣候地力之利用　并兼顧粮食之生產　現在植棉區域大量推廣　從改良棉種　提高單位面積之產量　增進棉花之品質　去年推廣及改良種棉之面積　較三十壹年度擴大約百分之三〇四畝　其中以陝西省棉產成績最佳

（未完）

◎馬遜修工廠擴張廣告

啟者弟向來專做木工精於建築玻璃屋及接造各種傢私用具工作優良久爲僑界稱許今特增置最新電機遷往新廠擴張營業僑胞賜顧無任歡迎

C. S. MAH, WOOD WORKER
366 East Cordova St., Vancouver, B.C.
Tel. PA. 6713　電話〔怕矢役〕六七一三

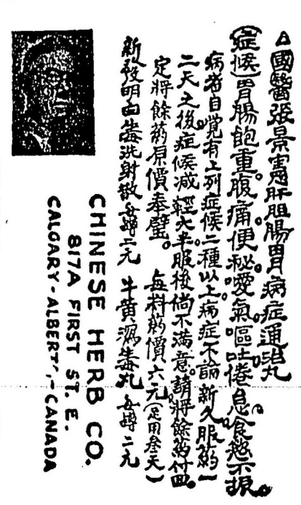
GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲▲▲雲高華埠佐治大旅館

本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水喉冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意
電話〔辟矢佛〕〇〇二四

司理人余朋和
鄭福滋同啓

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿
便知招呼安當利錢尤合算
司理　頸添明　黃家驥
WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.,
VANCOUVER, B.C.
電話　辟矢佛　PA. 9035



THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

◎我們宜戒喋喋清談
倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
予敵人以殺人利器
之機會
須要緊記！我們的
敵人處處皆是愼之
愼之

卑時蒸酒有限公司謹啓

圖新軒印務局

本期一第由集藝劇僑醒有軒
寄郵每期全套壹元五毛半

堂　安　仁
創製

救急萬金油

YEN ON TONG, 137½ E. Pender St. Vancouver, B.C.

大罇八毛五
中罇五毛

◎國醫鍾樾生監製
▲總代理雲埠聯興公司
▲外埠批發聯活公司
批發利權從優
各埠商號均有代理
112 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.

本堂得名師秘傳方訣。用寶貴藥品。精製救急萬金油。藥味香純。扶正驅邪。逐穢辟惡確能蔭樾人群。有起死回生之功。無論內病外邪。均能百發百中。堪稱護身良藥也。

主治各症列下

四時感冒　頭暈目眩　中風痰厥
霍亂吐瀉　時行瘟疫　山嵐瘴氣
通關活絡　止咳除痰　提神醒腦
舟車暈浪　四肢麻木　心腹疼痛
噎膈翻胃　風火牙痛　無名腫毒
疥癩癬瘡　治症太多不能盡錄總之內科服用外科搽用便能奏效

接整水龍

本號承接修整水喉喉并裝冷熱水喉電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊綾通知從速應命

D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634　地布杭文披露
◀住家喊線　Fair. 3445Y

生隆棧大藥房創製

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan　35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者視爲活命靈丹也

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意　宜取何色請祈寫明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎

價目

大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄　七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫

◎來函照錄　生隆棧大藥房執事先生鑒
前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二望　先生卽寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此卽候　商安
一九四三年　七月十二日　由都朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫扯器氣具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五

▲國醫趙邦立寓內▼　▲丸散藥目函索卽寄▼

新到大帮
眞正北冰洋
海狗腎
每條一元

砵砂水神桂
燕子山地道甜油玉桂

每服三分　價五元
每服四分　價壹元
（郵費在內）

邇來因各項費用續增且來貨價亦漲迫得略加些價格以資彌補希爲原諒

CHINA PRODUCTS CO.
147 Pender St. East
Vancouver, B. C.

中華國貨公司

請購買
漂列地
靚麵包

Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

加拿大雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 Marine 9743

大宗土產
貨品發行
夫域
蘭多
打利
咸嫩
魚紫
菜

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話辟矢佛六六四二

防空照燈常開火時市間

加拿大云埠新亞洲旅館
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　喜市定東端
門牌二四四　租價稱克己
熱水蒸煖汽　房舍床褥齊
僑胞光臨住　招待令滿意
喊線　PA. 9492
司理人馬恆淦　恆章敬啟

OWL DRUG CO.

▲澳路藥材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿茹
鐵精牛肉汁補身酒　每罇一元
珍珠嘜牙粉　每盒三毛

4X麵麭
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭
Canadian Bakeries Ltd.